



# INSTRUKCJA MONTAŻU

# KLIMATYZATOR

Proszę przeczytać tę instrukcję montażu w całości przed rozpoczęciem czynności montażowych.

Prace montażowe muszą być wykonywane zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi okablowania, wyłącznie przez upoważniony personel.

Po uważnym przeczytaniu proszę zachować niniejszą instrukcję montażu do użytku w przyszłości.

Kanałowy zabudowany w suficie – niski spręż  
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

POLSKI

# SPIS TREŚCI

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.....	3
Części instalacyjne.....	6
Instalacja .....	7
Instalacja zdalnego sterownika .....	15
Praca opcjonalna.....	19
Ustawianie E.S.P.? .....	26
Funkcja autodiagnostyki.....	28
Ustawienie przełącznika DIP.....	28

# Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Należy przestrzegać poniższych wskazówek aby uniknąć zranienia użytkownika i osób trzecich oraz szkód materialnych.

- Należy je przeczytać przed instalowaniem klimatyzatora.
- Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji.
- Nieprawidłowe postępowanie z powodu nieprzestrzegania wskazówek może spowodować szkody lub straty. Ich waga wskazywana jest przez poniższe symbole ostrzegawcze.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Ten symbol oznacza możliwość śmierci lub poważnego zranienia.

**⚠ OSTROŻNIE** Ten symbol oznacza możliwość zranienia lub szkody materialnej.

■ Znaczenie symboli używanych w tym podręczniku jest następujące:



**Nigdy nie należy tego robić.**



**Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcją**

## ⚠ OSTRZEŻENIE

### ■ Instalacja

Urządzenie musi być uziemione.

- W innym wypadku może dojść do porażenia elektrycznego.

Zamocować pewnie pokrywę części elektrycznej jednostki wewnętrznej i panel serwisowy jednostki zewnętrznej.

Jeżeli pokrywa części elektrycznej jednostki wewnętrznej oraz panel serwisowy jednostki zewnętrznej nie zostaną odpowiednio zamocowane może dojść do pożaru lub porażenia prądem spowodowanego przez kurz, wodę itp.

Nie należy używać uszkodzonego kabla zasilającego, wtyczki lub gniazdka.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Należy zawsze instalować przerywacz obwodu oraz dedykowaną tablicę przyłączeniową.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Instalację urządzenia należy zlecić centrum serwisowemu lub profesjonalnemu instalatorowi.

- W przeciwnym razie może dojść do pożaru, porażenia elektrycznego lub urazów.

Nie należy przechowywać ani używać gazów palnych ani paliw w pobliżu klimatyzatora.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub uszkodzenia produktu.

Upewnić się, że rama instalacyjna jednostki zewnętrznej nie uległa uszkodzeniu na skutek długiego użytkowania.

- Może dojść do zranienia lub wypadku.

Nie rozbierać i nie naprawiać produktu.

- Może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.

**Nie instalować produktu w miejscu, w którym może dojść do upadku.**

- W przeciwnym wypadku może dojść do obrażeń.

**Należy zachować ostrożność w czasie rozpakowywania i instalacji.**

- Ostre krawędzie mogą spowodować zranienia.

## ■ Praca

**Urządzenie musi być zasilane z oddzielnego dedykowanego gniazdka.**

- Dzielenie gniazdka z innymi urządzeniami może doprowadzić do pożaru.

**Nie używać uszkodzonego przewodu zasilającego.**

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

**Nie należy przerabiać ani wydłużać przewodu zasilającego.**

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

**Należy zwrócić uwagę, aby przewód nie został pociągnięty w czasie pracy.**

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

**Odlączyć urządzenie w przypadku wystąpienia dziwnych dźwięków, zapachu lub dymu.**

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

**Nie zbliżać się do urządzenia z otwartym płomieniem.**

- W innym wypadku może dojść do pożaru.

**W razie konieczności odłączyć przewód zasilający, trzymając za wtyczkę i nie dotykać jej mokrymi rękami.**

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

**Nie używać przewodu zasilającego w pobliżu narzędzi grzewczych.**

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

**Nie otwierać wlotu ssawnego jednostki wewnętrznej/zewnętrznej w czasie pracy.**

- W przeciwnym razie może dojść do porażenia elektrycznego i awarii.

**Nie należy dopuszczać do zalania elementów elektrycznych wodą.**

- W przeciwnym wypadku może dojść do awarii urządzenia lub porażenia elektrycznego.

**W czasie odłączania przewodu zasilającego należy trzymać za wtyczką.**

- Może to spowodować porażenie elektryczne lub uszkodzenie.

**Nigdy nie dotykać metalowych części urządzenia przy wyjmowaniu filtra.**

- Są ostre i mogą spowodować obrażenia.

**Nie wchodzić na jednostkę wewnętrzną/zewnętrzną i nie kłaść na nich żadnych przedmiotów.**

- Może dojść do obrażeń na skutek zrzucenia urządzenia lub upadku.

**Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym.**

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

**Po zamoczeniu produktu należy skontaktować się z serwisem.**

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

**Należy zwrócić uwagę, aby dzieci nie mogły wchodzić na jednostkę zewnętrzną.**

- W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń dziecka na skutek upadku.



## OSTROŻNIE

### ■ Instalacja

Zainstalować wąż odpływowy, aby umożliwić odpływ skroplin.

- W innym wypadku może dojść do zalania wodą.

Po instalacji lub naprawie produktu należy zawsze sprawdzać szczelność instalacji grawitacyjnej.

- W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu.

Produkt należy zainstalować w takim miejscu, aby hałas lub gorące powietrze z jednostki zewnętrznej nie przeszkadzały sąsiadom.

- W przeciwnym razie może dojść do konfliktów z sąsiadami.

Przy instalacji produktu należy zachować wypoziomowanie.

- W innym wypadku może dojść do wibracji lub zalania wodą.

### ■ Praca

Unikać nadmiernego chłodzenia i wietrzyć pomieszczenie od czasu do czasu.

- W przeciwnym razie może dojść do szkody na zdrowiu.

Nie należy używać urządzenia do celów specjalnych, takich jak przechowywanie żywności, urządzeń precyzyjnych lub dzieł sztuki.

- W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia mienia.

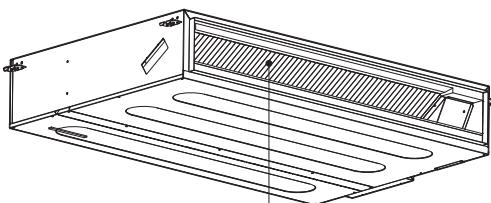
Do czyszczenia należy używać miękkiej szmatki. Nie należy używać wosku, rozpuszczalników lub agresywnych detergentów.

- Może dojść do uszkodzenia powierzchni klimatyzatora lub zmiany koloru.

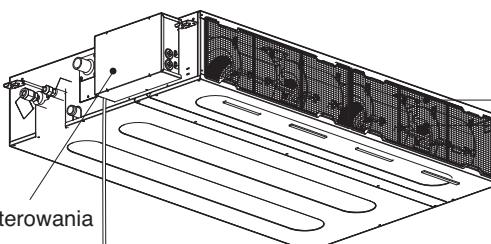
Nie zasłaniać wlotu lub wylotu powietrza.

- W przeciwnym wypadku może dojść do awarii urządzenia lub wypadku.

# Installation Parts



Łopatki wylotu powietrza



Panel sterowania

Filtry powietrza  
Łopatki wlotu powietrza

Sterownik zdalny z kablem

Nazwa	Wąż odpływowy	Zacisk metalowy	Podkładka pod wieszak	Zacisk (opaska)	Izolacja do mocowania	Inne
Ilość	1 EA	2 EA	8 EA	4 EA	1 set	
Kształt					 Do rury z gazem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Instrukcja użytkownika</li> <li>• Instrukcja instalacji</li> </ul> Do rury z cieczą

- Śruby mocujące panele są dołączone do panelu ozdobnego

# Instalacja

## Wybór najlepszej lokalizacji

### Jednostka wewnętrzna

Zainstaluj klimatyzator w lokalizacji, która spełnia poniższe warunki.

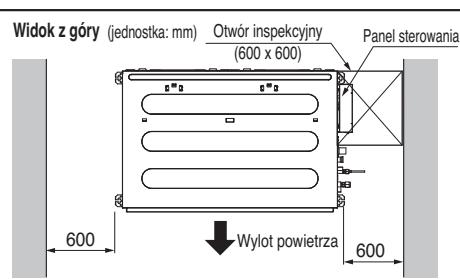
- Miejsce montażu musi być w stanie unieść obciążenie czterokrotnie przekraczające masę jednostki wewnętrznej.
- Miejsce montażu powinno umożliwiać kontrolę urządzenia tak, jak pokazano na rysunku.
- Miejsce montażu powinno być wyrównane.
- Miejsce montażu powinno być łatwe w połączeniu z jednostką zewnętrzną.
- Miejsce, gdzie znajduje się urządzenie musi być wolne od zakłóceń elektrycznych.
- Miejsce w pomieszczeniu, które zapewni dobry obieg powietrza.
- W pobliżu urządzenia nie mogą znajdować się źródła ciepła lub pary

Sprawdź, jak wygląda wzajemne położenie urządzenia i śrub mocujących.

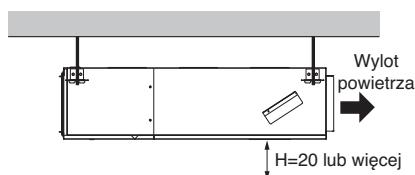
- Instalacja otworu sufitowego w celu wyczyszczenia filtra lub prowadzenia prac serwisowych pod urządzeniem.

(jednostka: mm)

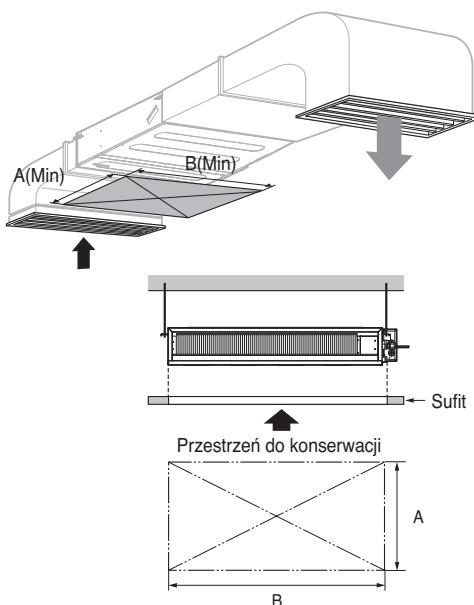
Moc (kBtu/h)	A	B
9	800	800
12/18	800	1000
24	800	1200



### Widok z boku (jednostka: mm)



- Odpowiednia odległość „H” zapewni spad potrzebny do jego zapewnienia, jak na rysunku



## Wymiar sufitu oraz lokalizacja śruby zawieszającej

### Instalacja urządzenia

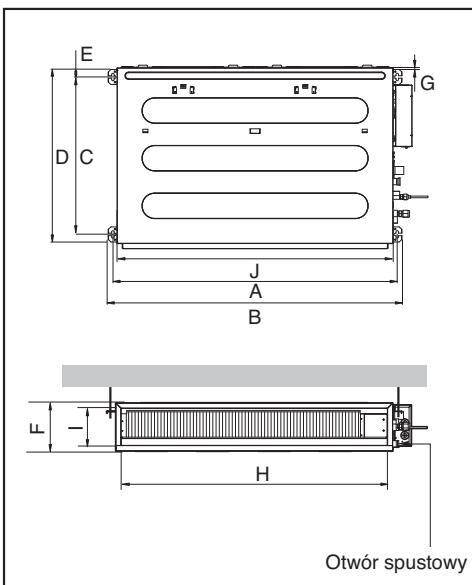
Zainstaluj urządzenie prawidłowo w suficie.

#### POŁOŻENIE ŚRUBY DO PODWIESZENIA

- Ułóż między urządzeniem a kanałem tkaninę tłumiącą, która będzie wchłaniać niepożądane drgania.
- Na otworze powrotu powietrza załącz filtr.

(jednostka: mm)

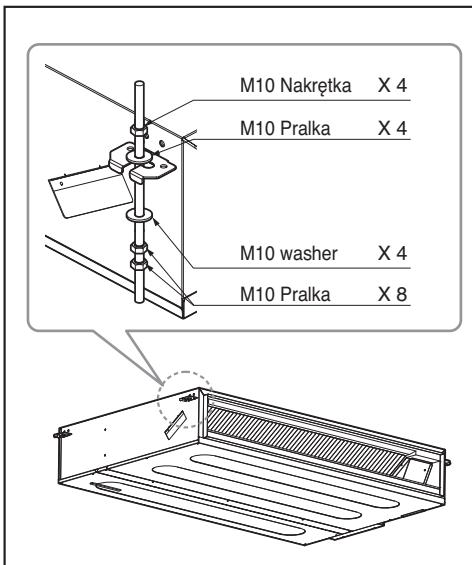
Moc (kBtu/h) \ Wymiar	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
9	733	772	628	700	36	190	20	660	155	700
12/18	933	972	628	700	36	190	20	860	155	900
24	1133	1172	628	700	36	190	20	1060	155	1100



- \* Zainstaluj urządzenie tak, by się opierało o bok otworu spustowego, jak pokazano na rysunku.

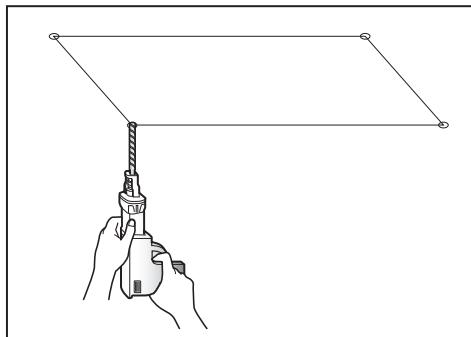
#### POŁOŻENIE ŚRUBY KONSOLI

- Miejsce, gdzie urządzenie będzie wypoziomowane, i które będzie w stanie unieść masę urządzenia.
- Miejsce, gdzie drgania urządzenia nie będą problemem.
- Miejsce, w którym łatwo będzie można prowadzić prace serwisowe.



## Instalacja jednostki wewnętrznej

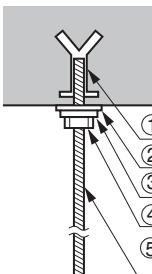
- Wybierz i oznacz miejsca dla śrub mocujących.
- Nawierć w suficie otwór na śrubę kotwiącą.



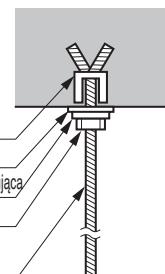
**OSTROŻNIE:** Dokręć nakrętkę i śrubę, by zabezpieczyć urządzenie przed upadkiem.

- Załóż kotwę i podkładkę na śrubę, by zablokować śruby w suficie.
- Załóż śruby do podwieszania, by pewnie zamocować śrubę kotwiącą.
- Zabezpiecz płyty montażowe na śrubach montażowych (wyrownaj poziomy) przy pomocy nakrętek, podkładek i podkładek sprężynujących.

### Stary budynek



### Nowy budynek



## Podłączenia przewodów

Podłącz poszczególne przewody do zacisków na panelu sterowania zgodnie z podłączeniem po stronie jednostki zewnętrznej.

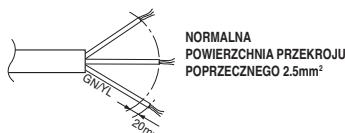
- Sprawdź, czy kolory przewodów i symbole zacisków jednostki zewnętrznej są odpowiednio takie same jak w jednostce wewnętrznej.

### L1/L2/L3 seria



**OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że śruby na zaciskach nie są poluzowane.

**OSTROŻNIE:** Kabel zasilający urządzenia powinien zostać dobrany zgodnie z poniższymi specyfikacjami. (Kabel typu CV zgodny z IEC 60502-1)





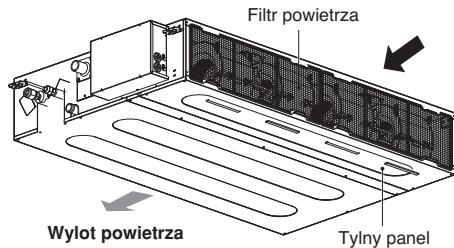
## **OSTROŻNIE :**

Po potwierdzeniu powyższych warunków należy przygotować okablowanie w następujący sposób:

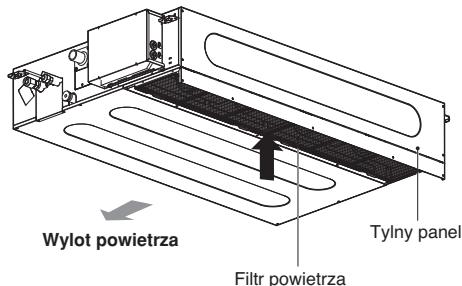
- 1) Zawsze pamiętaj o zapewnieniu osobnego źródła zasilania dla klimatyzatora.**  
Jeśli chodzi o okablowanie, postępuj zgodnie ze schematem połączeń zamieszczonym wewnątrz pokrywy panelu sterowania.
- 2) Między źródłem zasilania a urządzeniem należy zapewnić wyłącznik automatyczny.**
- 3) Śruby mocujące przewody w obudowie mieszczącej instalacje elektryczne może się poluzować na skutek drgań, którym podlegało urządzenie podczas transportu. Sprawdź i upewnij się, czy są one wszystkie dobrze dokręcone. (jeśli będą poluzowane, może to doprowadzić do przepalenia przewodów.)**
- 4) Specyfikacja źródła zasilania**
- 5) Sprawdź, czy moc elektryczna jest wystarczająca.**
- 6) Upewnij się, że napięcie początkowe utrzymuje się na poziomie powyżej 90% wartości napięcia znamionowego określonego na tabliczce.**
- 7) Sprawdź, czy grubość kabli jest taka sama, jak określono w specyfikacji źródła zasilania.**  
(Zwróć szczególną uwagę na stosunek długości kabli do ich grubości.)
- 8) Nie zapomnij o instalacji wyłącznika-czujnika upływu w miejscach zagrożonych wilgocią.**
- 9) Spadki napięcia mogą spowodować następujące problemy.**
  - Drgania wyłącznika magnetycznego, uszkodzenie punktu styku, usterki bezpiecznika, zakłócenia prawidłowego działania urządzenia chroniącego przed przeciążeniem.
  - Do sprężarki nie jest podawana odpowiednia moc rozruchowa.

## Nazwy części i funkcje

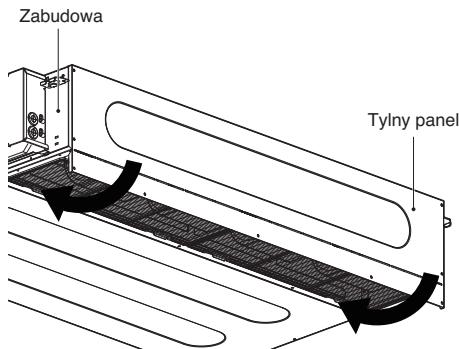
- Typ kanałowy niskiej statyki w przypadku ssania od tylnej strony.



- Typ kanałowy niskiej statyki w przypadku ssania od spodu.



- W przypadku występowania ssania od strony spodniej, należy wygiąć tył panelu i przykręcić do obudowy.

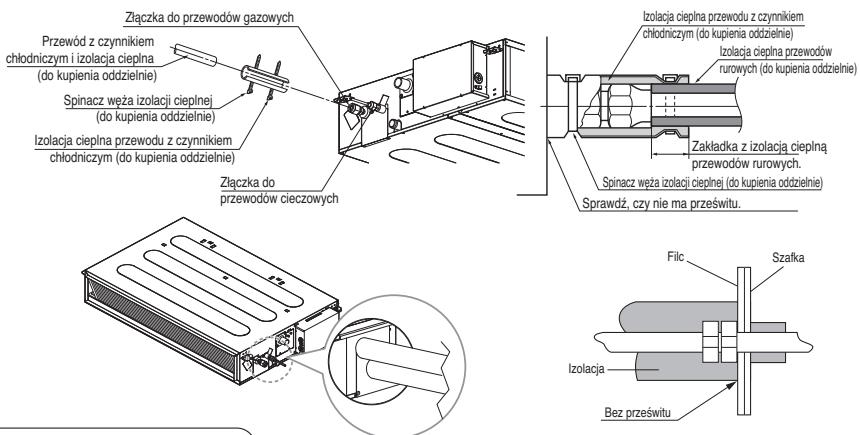


**IZOLACJA, POZOSTAŁE**

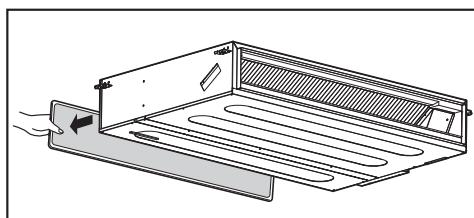
Dokładnie zaizolować przewody rurowe i ich złącza.

**IZOLACJA CIEPLNA**

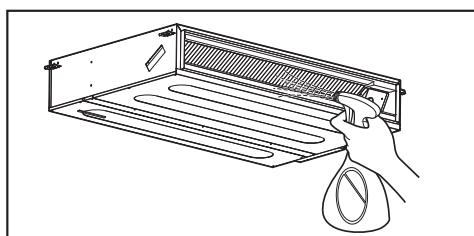
Cieność izolacji cieplnej musi być zgodna z przepisami prawa miejscowego.

**JEDNOSTKA WEWNĘTRZNA****TESTY I KONTROLE****■ Po ukończeniu prac sprawdź działanie poniższych elementów.**

- Dystrybucja powietrza ..... Czy jest dobra cyrkulacja powietrza?
- Odpływ ..... Czy odpływ przebiega gładko i bez skropień?
- Wyciek gazu ..... Czy złącza rur są prawidłowe?
- Okablowanie ..... Czy złącza przewodów elektrycznych są prawidłowe?
- Sworzeń blokujący ..... Czy sworzeń blokujący sprzązki jest poluzowany?
- Izolacja ..... Czy całe urządzenie jest zaizolowane?
- Uziemienie ..... Czy urządzenie jest bezpiecznie uziemione?

**Sprawdzanie odpływu****1. Zdemontuj filtr powietrza****2. Sprawdź odpływ.**

- Wylej 1-2 szklanki wody na parownik.
- Sprawdź, czy woda przepływa przez wąż elastyczny jednostki wewnętrznej bez nieszczelności.

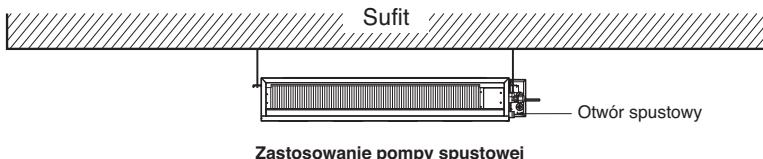


## OSTROŻNIE

1. Nabylenie jednostki wewnętrznej jest bardzo ważne dla odpływu skroplin z klimatyzatora typu kanałowego.
2. Minimalna grubość izolacji rury złączowej powinna wynosić 19mm.

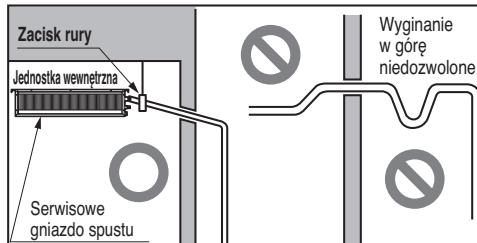
### Widok z przodu

- Po zakończeniu instalacji urządzenie musi mieć położenie poziome lub nachylone w stosunku do węza spustowego.



## Drain Piping

- Rury odpływowe muszą być nachylone w dół (1/50 do 1/100): pamiętaj, aby nie tworzyć nachyleń góra-dół, co mogłoby spowodować przepływy w odwrotnym kierunku.
- Przy podłączaniu rur odpływowych nie stosuj nadmiernej siły przy gnieździe odpływu jednostki wewnętrznej.
- Zewnętrzna średnica złącza odpływowego jednostki wewnętrznej wynosi 32 mm.



Materiał rur: Rura z polichlorku winylu VP-25 mm plus mocowania

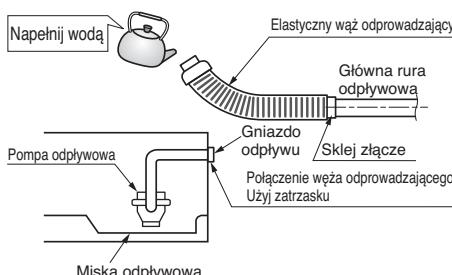
- Pamiętaj o zastosowaniu izolacji cieplnej na rurach odpływowych.

Materiał izolacyjny: Pianka z polietylenu o grubości powyżej 8 mm.

### Test odpływu

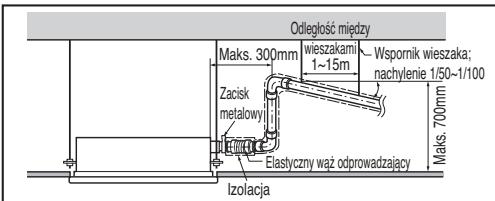
Do odprowadzania wody klimatyzator korzysta z pompy odpływowej.

Przy pomocy poniższej procedury sprawdź działanie pompy odpływowej:



- Podłącz główną rurę odpływową i pozostaw ją tam tymczasowo do końca testu.
- Napełnij wodą wąż elastyczny i sprawdź rury pod kątem nieszczelności.
- Po wykonaniu wszystkich połączeń elektrycznych sprawdź, czy pompa spustowa działa prawidłowo, i czy nie hałasuje.
- Po zakończeniu testu podłącz elastyczny wąż spustowy do gniazda odpływowego w jednostce wewnętrznej.

**⚠ OSTROŻNIE : Załączony wąż elastyczny nie może być wygięty ani skręcony. Wygięty bądź skręcony wąż elastyczny może spowodować wyciek wody.**



## PRZEKAZANIE DO UŻYTKU

Poinstruj klienta w zakresie procedur obsługi i konserwacji, posługując się instrukcją obsługi.  
(Czyszczenie filtra powietrza, sterowanie temperaturą itp.)

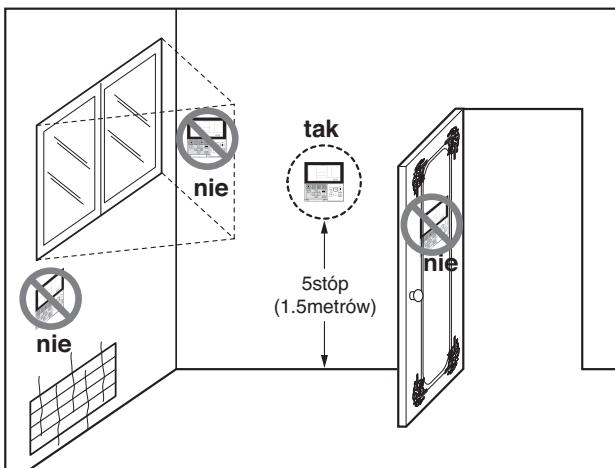
# Instalacja zdalnego sterownika

## INSTALACJA Z PILOTEM ZDALNEGO STEROWANIA Z KABLEM

- Ponieważ czujnik temperatury w pomieszczeniu znajduje się w zdalnym sterowniku, powinien on być umieszczony w miejscu nie narażonym na bezpośrednie nasłonecznienie, nadmierną wilgoć, lub przeciąg, tak aby możliwe było utrzymanie średniej temperatury. Zdalny sterownik umieść w odległości ok. 1,5 m (5 stóp) nad poziomem podłogi, gdzie zapewniony jest dobry obieg powietrza przy średniej temperaturze.

### Nie instaluj zdalnego sterownika w miejscach, gdzie mogą mieć na niego wpływ:

- Przeciagi lub "martwe punkty" za drzwiami i w kątach.
- Strumienie zimnego lub gorącego powietrza z przewodów wentylacji.
- Ciepło słoneczne lub z urządzeń.
- Zabudowane przewody rurowe bądź ciągi kominowe.
- Obszary pozostające poza kontrolą, takie jak ściana zewnętrzna za panelem.
- Zdalny sterownik wyposażony jest w 7-częściowy wyświetlacz LCD.  
W celu zapewnienia prawidłowego wyświetlania, sterownik musi być odpowiednio skonfigurowany, jak pokazano na Rys. 1. (Standardowa wysokość wynosi 1,2 ~1,5 m od podłogi.)

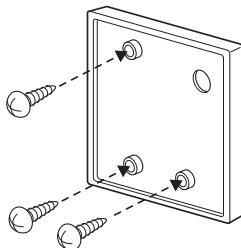


Rys. 1 Typowe lokalizacje zdalnego sterownika

## Installation of Wired Remote Controller

**1. Po umieszczeniu płytki ściannej sterownika w wybranym miejscu, przykręć ją mocno za pomocą dołączonych wkrętów.**

- Zwróć uwagę na to, by nie wygięła się podczas mocowania, gdyż wtedy montaż się nie powiedzie. Umieść płytke ścianną sterownika na elemencie kompensacyjnym, jeżeli jest dostępny.

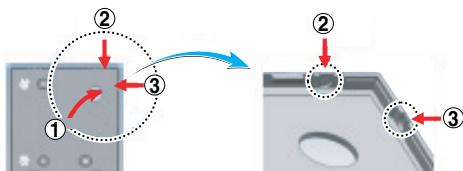


**2. Istnieje możliwość usytuowania przewodów sterownika w trzech kierunkach.**

- Kierunek ustawienia: powierzchnia elementu kompensacyjnego, w górę, w prawo
- Podczas umieszczania przewodów sterownika po wskazanej stronie zwróć uwagę, by umieścić go w prowadnicach.

\* Umieść kable w prowadnicach przy pomocy szczypiór półokrągłych.

- ① Montaż do powierzchni ściany  
② Wyżłobienie prowadnicy górnej  
③ Wyżłobienie prowadnicy prawej

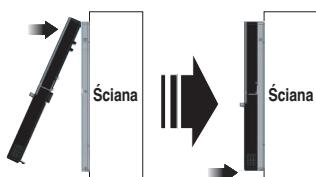


<Wyżłobienia na kable>

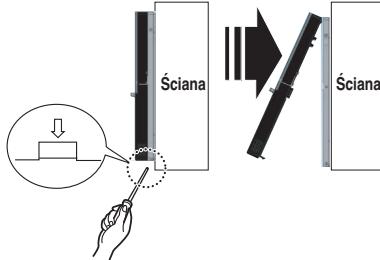
**3. Przylij górną część sterownika przewodowego do płytki ściannej, przytwierdzonej do ściany, w sposób pokazany na rysunku, po czym docisnij go od spodu do płytki.**

- Podczas wykonywania tej czynności zwróć uwagę na to, by pomiędzy sterownikiem, a płytke ścianną w żadnym miejscu nie powstała szczelina.

<Kolejność podłączania>



<Kolejność odłączania>



Podczas zdejmowania sterownika z płytki ścianowej, jak pokazano na rysunku, należy od spodu włożyć śrubokręt przekręcając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, po czym zdjąć go.

- Od spodu znajdują się dwa otwory. Nie wkładaj śrubokrętów w dwa otwory jednocześnie.
- Podczas zdejmowania sterownika uważaj, aby nie uszkodzić elementów wewnętrz.

**4. Przy pomocy przewodu połącz jednostkę wewnętrzną ze sterownikiem przewodowym.**



**5. Jeśli odległość pomiędzy sterownikiem przewodowym, a jednostką wewnętrzną jest większa niż 10 m użyj przewodu przedłużającego.**

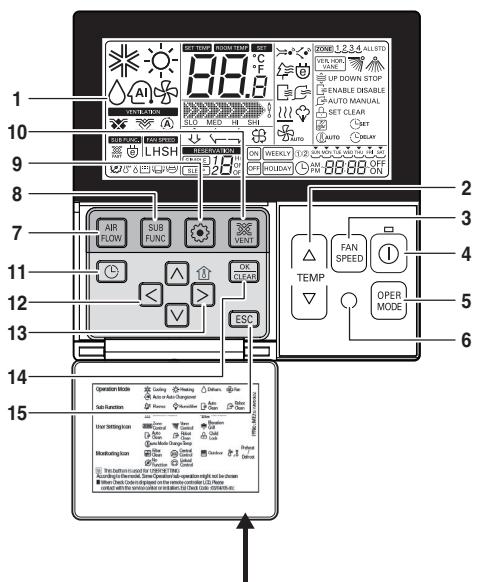
## ⚠ OSTROŻNIE

Podczas instalowania sterownika przewodowego nie umieszczaj go w ścianie zbyt głęboko.  
(Może to uszkodzić czujnik temperatury.)

Nie używaj do montażu przewodów o długości ponad 50 m.  
(Może to spowodować błędy w transmisji.)

- Podczas podłączania przewodu przedłużającego, sprawdź kierunek połączenia złączki po stronie sterownika i urządzenia.
- Jeśli podłączysz w kierunku odwrotnym połączenie nie będzie działało prawidłowo.
- Specyfikacja przewodu przedłużającego: 2547 1007 22# 2 ośrodek kabla 3 powłoka 5 lub więcej.

## Nazwa i funkcja zdalnego sterownika



| Dołącz wewnętrz drzwi etykiety informacyjną.  
| Wybierz język właściwy dla Twojego państwa.

### 1. Ekran pracy

### 2. Przycisk ustawiania temperatury

- Nie ustawia temperatury w pomieszczeniu, ale temperaturę powietrza wylotowego.

### 3. Przycisk prędkości wentylatora

- Prędkość wentylatora ma 3 ustawienia.
- Stopień średni i niski są takie same

### 4. Przycisk WŁ./WYŁ. (ON/OFF)

### 5. Przycisk wyboru trybu pracy

### 6. Odbiornik pilota zdalnego sterowania

- Niektóre z produktów nie odbierają sygnałów bezprzewodowych.

### 7. Przycisk przepływu powietrza

### 8. Przycisk pod funkcji

### 9. Przycisk ustawień funkcji

### 10. Przycisk wentylacji

### 11. Rezerwacja

### 12. Przyciski góra, dół, lewo, prawo

- Aby sprawdzić temperaturę wewnętrzną naciśnij przycisk .

### 13. Przycisk temperatury pomieszczenia

- Wyświetla temperaturę pomieszczenia odczytaną przez pilota.
- Nie ma sterowania temperaturą pomieszczenia.
- W urządzeniu z poborem świeżego powietrza wyświetlana jest tylko temperatura w pobliżu pilota.

### 14. Przycisk ustaw/anuluj

### 15. Przycisk wyjścia

\* W zależności od typu urządzenia niektóre z funkcji nie będą działać lub nie będą wyświetlane.

\* Jeśli nie jest podłączony pilot z przewodem, wyświetlane wartości mogą wyglądać nietypowo.

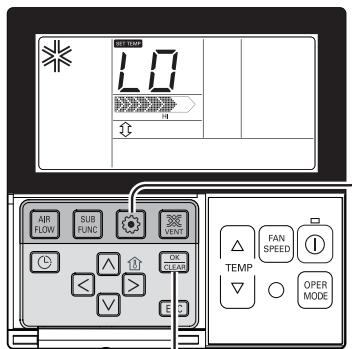
Model : PQRCVSL0 (czarny)  
PQRCVSLOQW (biały)

# Praca opcjonalna

## *Ustawienie instalatora – Tryb przebiegu próbnego*

Po zainstalowaniu produktu musisz wykonać tryb przebiegu próbnego.

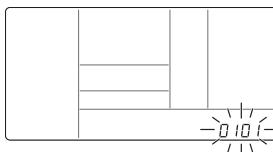
Aby dowiedzieć się więcej o tej operacji, patrz instrukcja produktu.



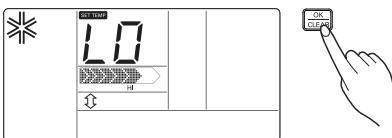
- 1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.  
 - Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika. Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.  
 - Anuluj lewy i prawy kierunek wiatru dla produktu RAC.

Kod funkcji      Ustaw

- 2** Cyfra ustawień '01' migła w dolnej części okna wyświetlacza.



- 3** Naciśnij przycisk , aby rozpocząć.

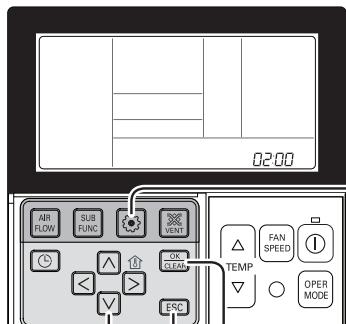


- 4** Naciśnięcie przycisku na dole w czasie przebiegu próbnego spowoduje wyjście z tego trybu pracy.  
 - Ustaw opcję pracy, temperaturę góra/dół, sterowanie przepływem wiatru, kierunek wiatru, przycisk start/stop.

## Ustawienie instalatora - Ustawienie adresu sterowania centralnego

Jest to funkcja używana do podłączania sterowania centralnego

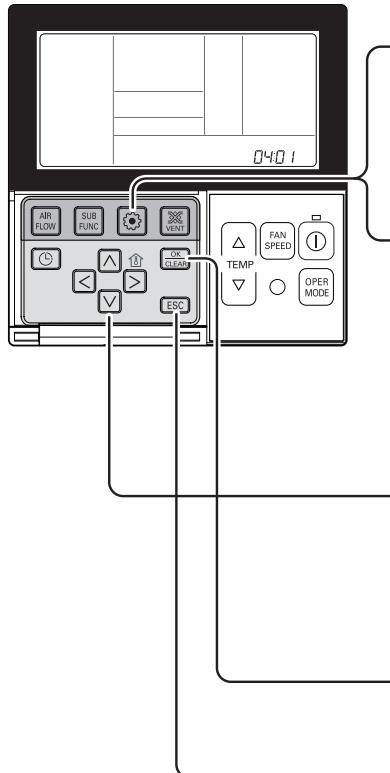
W celu uzyskania większej ilości informacji zajrzyj do instrukcji obsługi sterownika centralnego.



- 1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.  
- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika.  
Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.
- 2** Po wejściu do trybu ustawień adresu za pomocą przycisku , ukaże się ekran jak na poniższym rysunku.
- 3** Ustaw nr grupy przez wciskanie przycisku . (0~F)
- 4** Poprzez wciśnięcie przycisku wejdź w opcje ustawiania numeru jednostki wewnętrznej.
- 5** Ustaw nr jedn. wewnętrznej przez wciskanie przycisku .
- 6** Naciśnij przycisk , aby zapisać.
- 7** Wciśnij przycisk , aby wyjść z trybu ustawień.  
\* Po ustawieniu następuje automatyczne wyjście z trybu ustawienia, jeśli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty przez 25 sekund.  
\* W przypadku wyjścia bez naciśnięcia przycisku ustawienia (set), zmieniona wartość nie zostanie zapisana.

## Ustawienie instalatora – Termistor

Funkcja ta służy do wybrania czujnika temperatury, którego odczyt będzie traktowany jako temperatura pomieszczenia.



- 1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.  
- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika. Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.
- 2** Naciśnij przycisk w celu przejścia do menu wyboru czujnika temperatury pomieszczenia, przedstawionego na rysunku poniżej.
- 3** Przy pomocy przycisku ustaw wartość termistora. (01: Zdalny sterownik, 02: Jedn. wewn, 03: 2TH)  
  
Kod funkcji      Ustawienie termistora
- 4** Naciśnij przycisk , aby zapisać.
- 5** Wciśnij przycisk , aby wyjść z trybu ustawień.  
※ Po ustawieniu następuje automatyczne wyjście z trybu ustawienia, jeśli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty przez 25 sekund.  
※ W przypadku wyjścia bez naciśnięcia przycisku ustawienia (set), zmieniona wartość nie zostanie zapisana.

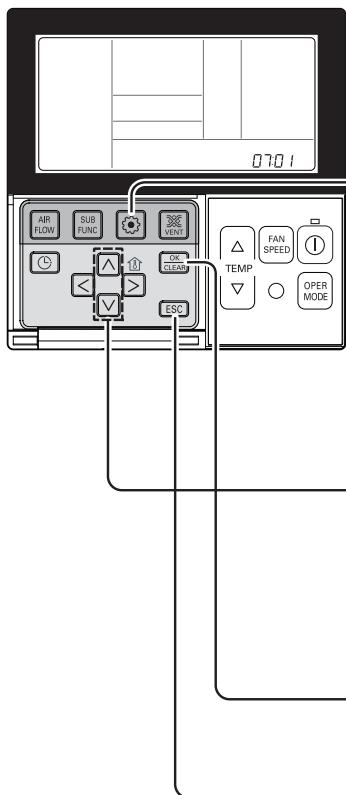
### <Tabela termistora>

Wybór czujnika temperatury		Funkcja
01	Pilot zdalnego sterowania	Praca z czujnikiem temperatury zdalnego sterownika
02	Jednostka wewnętrzna	Praca z czujnikiem temperatury jednostki wewnętrznej
03	2TH	W czasie pracy jest brana pod uwagę najwyższa temperatura z czujników temperatury zdalnego sterownika i jednostki wewnętrznej. (W niektórych produktach jest brana pod uwagę niższa temperaturą.)
		Ogrzewanie
		W czasie pracy jest brana pod uwagę najwyższa temperatura z czujników temperatury zdalnego sterownika i jednostki wewnętrznej.

\* Funkcja 2TH ma różne charakterystyki pracy w zależności od produktu.

## Ustawienie instalatora -Ustawienie grupy

Jest to funkcja dla ustawień w przypadku sterowania grupowego lub 2 zdalnych sterowników.



- 1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.  
- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika. Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.
- 2** Naciskaj wielokrotnie przycisk aż do momentu wejścia do menu wyboru główny/podporządkowany, jak na rysunku na dole.
- 3** Za pomocą przycisku wybierz główny/podporządkowany.  
(00: Podporządkowany, 01: Główny)
- 4** Naciśnij przycisk , aby zapisać.
- 5** PWciśnij przycisk , aby wyjść z trybu ustawień.  
※ Po ustawieniu następuje automatyczne wyjście z trybu ustawienia, jeśli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty przez 25 sekund.  
※ W przypadku wyjścia bez naciśnięcia przycisku ustawienia (set), zmieniona wartość nie zostanie zapisana.

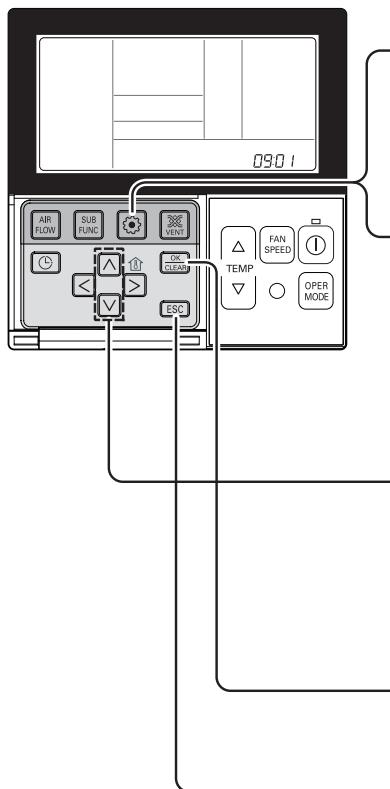
Pilot zdalnego sterowania	Funkcja
Główny	Jednostka wewnętrzna pracuje w oparciu o główny zdalny sterownik w przypadku sterowania grupowego. (W chwili dostawy wartość ta jest ustawiona na główny.)
Podporządkowany	W przypadku sterowania grupowego ustaw wszystkie sterowniki na podporządkowane z wyjątkiem jednego głównego

\* Patrz rozdział dotyczący 'Sterowanie grupowe', aby uzyskać szczegóły.

- W przypadku sterowania w grupach, podstawowe ustawienia pracy, słaby/średni/silny przepływ powietrza, ustawienia blokady zdalnego sterownika, ustawienia czasu i inne funkcje mogą być ograniczone.

## Ustawienie instalatora -Ustawiania trybu styku bezpradowego

Funkcja styku bezpradowego może być używana tylko po zakupie oddzielnego sprzętu styku bezpradowego.



- 1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.  
- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika. Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.
- 2** Naciskaj wielokrotnie przycisk aż do momentu wejścia do menu ustawień trybu styku bezpradowego, przedstawionego na rysunku na dole.
- 3** Za pomocą przycisków wybierz ustawienie styku bezpradowego.  
(00: Automatyczny, 01 :ręczny)
- 4** Naciśnij przycisk , aby zapisać.
- 5** Wciśnij przycisk , aby wyjść z trybu ustawień.  
※ Po ustawieniu następuje automatyczne wyjście z trybu ustawienia, jeśli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty przez 25 sekund.  
※ W przypadku wyjścia bez naciśnięcia przycisku ustawienia (set), zmieniona wartość nie zostanie zapisana.

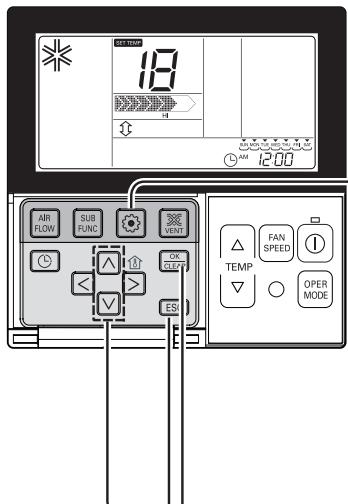
### ► Co to jest styk bezpradowy?

To sygnał z punktu styku (takiego jak karta hotelowa lub czujnik obecności człowieka) do blokowania pracy klimatyzatora.

- Patrz podręcznik styku bezpradowego, aby uzyskać szczegóły.

## Ustawienie instalatora - Przełączanie Celsjusz / Fahrenheit

Funkcja ta służy do przełączania jednostki wyświetlonej temperatury na stopnie Celsjusza lub Fahrenheita. (Zoptymalizowane tylko dla U.S.A)

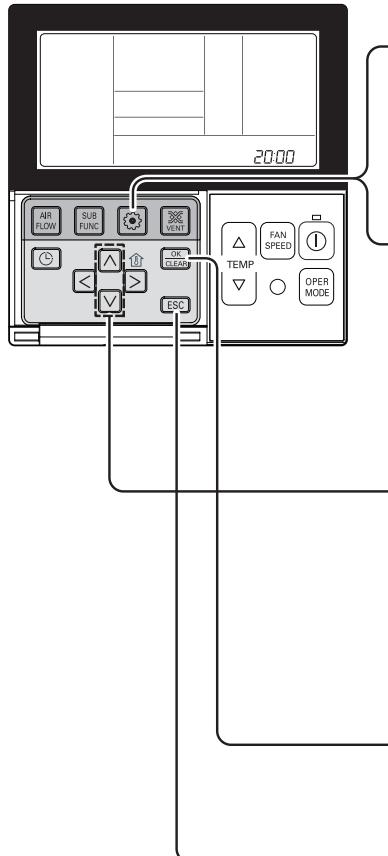


- 1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.  
- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika. Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.
- 2** Naciśkaj wielokrotnie przycisk , aby wybrać kod funkcji 12.  
  
Kod funkcji      Wartość trybu konwersji
- 3** Za pomocą przycisku ustawi tryb jednostki temperatury.  
(00: Celsjusz, 01: Fahrenheit)
- 4** Naciśnij przycisk , aby zapisać.
- 5** Naciśnij przycisk , aby wyjść; w przeciwnym razie system wyjdzie z tego trybu automatycznie bez zapisywania zmian po 25 sekundach bezczynności.

\* Każde naciśnięcie przycisku w trybie Fahrenheita, spowoduje zwiększenie/zmniejszenie temperatury o 2 stopnie.

## Ustawienie instalatora -ustawienie funkcji opcjonalnej

Ustawienie funkcji po zainstalowaniu nowego oczyszczacza powietrza / grzałki / nawilżacza / zestawu wentylacji / górnej/dolnej kratki / grzałki pomocniczej lub po zdemontowaniu zainstalowanej jednostki.



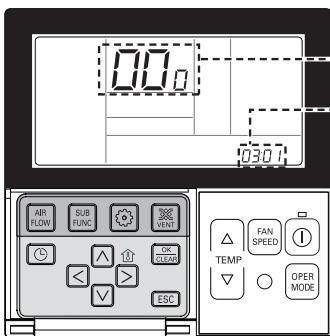
- 1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.  
- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika. Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.
  - 2** Naciskaj wielokrotnie przycisk aż do momentu wejścia do wybranego kodu funkcji opoj., jak na rysunku na dole.
- | Funkcja                | Kod |
|------------------------|-----|
| Oczyszczanie plazmowe  | 20  |
| Grzałka elektryczna    | 21  |
| Odwilżacz              | 22  |
| Kratka podniesiona     | 23  |
| Zestaw wentylacyjny    | 24  |
| Nagrzewnica pomocnicza | 25  |
- 3** Za pomocą przycisku ustaw rzeczywisty stan.  
(00: nie zainstalowane,  
01 : zainstalowane)
  - 4** Naciśnij przycisk , aby zapisać.
  - 5** Wciśnij przycisk , aby wyjść z trybu ustawień.  
\* Po ustawieniu następuje automatyczne wyjście z trybu ustawienia, jeśli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty przez 25 sekund.  
\* W przypadku wyjścia bez naciśnięcia przycisku ustawienia (set), zmieniona wartość nie zostanie zapisana.

# Ustawianie E.S.P.?

## Ustawienie instalatora – E.S.P.

Funkcja te decyduje o sile wiatru dla każdego poziomu wiatru i ma na celu ułatwienie instalacji.

- **Błędne ustawienie ESP, może skutkować niewłaściwą pracą klimatyzatora.**
- **Ustawienie to musi być wykonywane przez uprawnionego technika.**

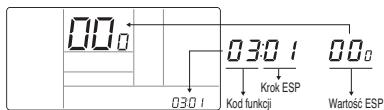


Wartość ESP

Kod funkcji,  
kod ESP

**1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.  
- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika. Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.

**2** Po wejściu do trybu ustawień ESP za pomocą przycisku , wyświetlanie będzie takie jak na poniższym rysunku.



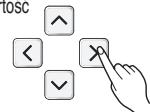
**3** Wybierz krok wentylatora ESP, naciskając przycisk i .

(01: bardzo niski, 02: niski, 03: średni, 04: wysoki, 05: bardzo wysoki)

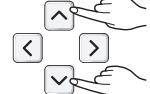
**030 1**

**4** Przy pomocy przycisku przejdź do ustawiania wartości ESP. (W chwili dostawy wartość ta wynosi 000.)

**030 1 00 0**



**5** Naciśnij przycisk i w celu ustawienia wartości ESP.  
(Wartość ESP można ustawić od 1 do 255; 1 jest najmniejsza a 255 największa.)



**6** Ustaw ponownie krok wentylatora ESP za pomocą przycisku i wartość ESP, nr 4 i 5, która odpowiada natężeniu wiatru.

**7** Naciśnij przycisk , aby zapisać.



**8** Naciśnij przycisk , aby wyjść.  
\* Po ustawieniu następuje automatyczne wyjście z trybu ustawienia, jeśli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty przez 25 sekund.

\* W przypadku wyjścia bez naciśnięcia przycisku ustawienia (set), zmieniona wartość nie zostanie zapisana.

- Ustawienie wartości ESP w urządzeniu, które nie ma funkcji słabego wiatru i potężnego wiatru, może ono nie działać.
- Zwróć uwagę, aby nie zmieniać wartości ESP dla każdej prędkości wentylatora.
- W niektórych urządzeniach nie działają ustawienia ESP krok bardzo niski/potężny.
- Wartość ESP jest dostępna w określonych produktach.

**ABNH09GL1A2**

(Jednostka: CMM)

Wartość zadana	Ciśnienie statyczne (mmAq(Pa))					
	0 (0)	1 (10)	2 (20)	3 (30)	4 (40)	5 (50)
60	-	-	-	-	-	-
65	5.03	-	-	-	-	-
70	5.60	4.85	-	-	-	-
75	6.19	5.44	4.57	-	-	-
80	6.79	6.05	5.17	-	-	-
85	7.41	6.67	5.80	4.80	-	-
90	8.05	7.31	6.43	5.44	-	-
95	8.71	7.96	7.09	6.09	4.97	-
100	9.38	8.63	7.76	6.76	5.64	-
105	10.07	9.32	8.45	7.45	6.33	5.08
110	-	10.03	9.16	8.16	7.04	5.79
115	-	-	9.88	8.88	7.76	6.51
120	-	-	-	9.62	8.50	7.25
125	-	-	-	10.38	9.26	8.01
130	-	-	-	-	10.03	8.78

**ABNH12GL2A2, ABNH18GL2A2**

(Jednostka: CMM)

Wartość zadana	Ciśnienie statyczne (mmAq(Pa))					
	0 (0)	1 (10)	2 (20)	3 (30)	4 (40)	5 (50)
75	6.50	-	-	-	-	-
80	7.34	6.70	-	-	-	-
85	8.20	7.55	6.69	-	-	-
90	9.07	8.43	7.56	6.47	-	-
95	9.96	9.32	8.45	7.36	-	-
100	10.87	10.22	9.36	8.27	6.96	-
105	11.79	11.15	10.28	9.19	7.89	6.35
110	12.73	12.09	11.22	10.14	8.83	7.30
115	13.69	13.05	12.18	11.09	9.78	8.25
120	14.67	14.02	13.16	12.07	10.76	9.23
125	15.66	15.01	14.15	13.06	11.75	10.22
130	16.67	16.02	15.16	14.07	12.76	11.23
135	-	-	16.18	15.10	13.79	12.26
140	-	-	-	16.14	14.83	13.30
145	-	-	-	-	15.89	14.36

**ABNH24GL3A2**

(Jednostka: CMM)

Wartość zadana	Ciśnienie statyczne (mmAq(Pa))					
	0 (0)	1 (10)	2 (20)	3 (30)	4 (40)	5 (50)
85	10.19	-	-	-	-	-
90	12.18	10.71	11.09	-	-	-
95	13.81	12.34	12.19	-	-	-
100	15.16	13.69	13.38	10.71	-	-
105	16.30	14.83	14.36	11.85	-	-
110	17.31	15.85	15.23	12.86	10.97	-
115	18.27	16.80	16.07	13.82	11.93	-
120	19.26	17.79	16.93	14.80	12.91	10.49
125	20.34	18.87	17.89	15.88	13.99	11.57
130	21.60	20.13	19.01	17.14	15.25	12.83
135	-	21.64	20.36	18.66	16.76	14.35
140	-	-	22.01	20.50	18.61	16.19
145	-	-	-	22.75	20.86	18.44

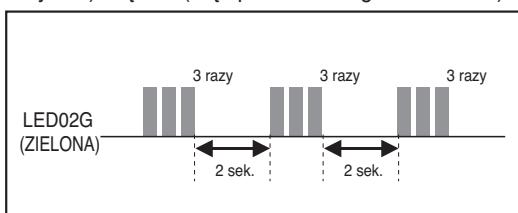
**Uwaga :**

1. Tabela powyżej pokazuje zależność między natężeniem przepływu powietrza a E.S.P.

# Funkcja autodiagnostyki

## Błąd jednostki wewnętrznej

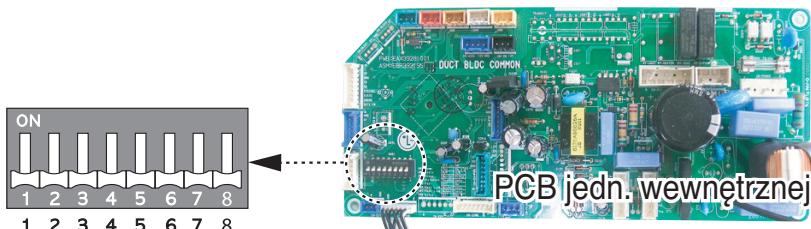
Przykład) Błąd 03 (błąd pilota zdalnego sterowania)



Kod błędu	Opis	LED 1 (Czerwona)	LED 2 (zielona)	Status wewnętrz
01	Błąd czujnika temperatury pokojowej	0	1 raz ●	OFF (WYŁ.)
02	Błąd czujnika pokojowego rury wejściowej	0	2 razy ●	OFF (WYŁ.)
03	Błąd sterownika zdalnego	0	3 razy ●	OFF (WYŁ.)
04	Błąd pompy spustowej	0	4 razy ●	OFF (WYŁ.)
05	Błąd komunikacji jednostki wewnętrznej i zewnętrznej	0	5 razy ●	OFF (WYŁ.)
06	Błąd czujnika pokojowego rury wyjściowej	0	6 razy ●	OFF (WYŁ.)
09	Błąd EEPROM (wewnętrz)	0	9 razy ●	OFF (WYŁ.)
10	Zablokowanie wentylatora silnika BLDC (wewnętrz)	1 raz ●	0	OFF (WYŁ.)

- \* Ponieważ pilot zdalnego sterowania wyłącza się w przypadku BŁĘDU w czasie pracy w instalacji równolegowej, należy sprawdzić miganie diod LED jednostki zewnętrznej w celu potwierdzenia kodu błędu.
- \* Wielokrotne zapalanie i gaśnięcie diody LED1 wskazuje cyfrę dziesiątną kodu błędu, natomiast zapalenie i gaśnięcie diody LED2 wskazuje cyfrę jedynkową kodu błędu.

# Ustawienie przełącznika DIP



Funkcja	Opis	Ustawienie wył.	Ustawienie Wt.	Domyślnie	
SW3	Sterowanie grupowe	Wybór główny/ podporządkowany	Główny	Podporządkowany	WYŁ.
SW4	Tryb ze stykiem bezprzewodowym	Wybór trybu ze stykiem bezprzewodowym Wybór trybu ręcznego lub automatycznego	Pilot z kablem/ bezprzewodowy Wybór trybu ręcznego lub automatycznego	Auto	WYŁ.
SW5	Instalacja	Ciągłe działanie wentylatora	Zamknięcie ciągłego działania	Robocze	WYŁ.



[Representative] LG Electronics Inc. EU Representative

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

[Manufacturer] LG Electronics Inc. Changwon 2nd factory

84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA